

"This certificate replaces certificate No. HAM 1915152-20/1 issued on 06.10.2020, HAM 1915152/A1 issued on 18.06.2021 and HAM 1915152/A2 issued on 29.06.2021 which are hereby cancelled."

HAM1915152/A3



**Vereinbarung
über die sachgemäße An- und Umstempelung von Werkstoffen
und Erzeugnissen für Anlagen nach
Lloyd's Register Rules and Regulations for the Classification of Ships**

Zwischen der Firma

**ROBUR Industriemontagen GmbH
Seilerweg 6
D-04158 Leipzig**

und

**Lloyd's Register EMEA
Überseeallee 10,
20457 Hamburg, Germany**

wird vereinbart, dass für das Umstempeln von Werkstoffen mit Gütenachweisen nach Lloyds Register Rules and Regulations, Part2, Ch.1 und in Anlehnung an EN 10204, folgende Mitarbeiter stempelberechtigt sind:

Name	Abt.	Stempelzeichen
Cramer, Peter	CM	He-L-QM 17
Freiberg, Gunar	QA	He-L-QM 1
Hoidis, Steffen	QA	He-L-QM 2
Hönlein, Andre	CD	He-L QM 20
Machatsch, Jörg	CD	He-L-QM 13
Mattheis, Christian	CM	He-L-QM 28
Naundorf, Falk	CD	He-L QM 26
Neuner, Christian	CM	He-L-QM 15
Schlundt, Benjamin	CD	He-L-QM 25
Schulze, Konrad	CD	He-L-QM 27
Wolf, Jürgen	CD	He-L-QM 21
Zielke, Jörg	QA	He-L-QM 5

Für:

- Anstempeln von Material zur Erprobung
 Umstempeln von Material im Fertigungsprozess

Die Vereinbarung setzt eine Kontrolle der Identität der Rohlinge mit den betreffenden Zertifikaten und Bescheinigungen durch die Berechtigten voraus, sowie der Übereinstimmung der Qualität mit den Requirements der anwendbaren Lloyds Register Rules for the Manufacture Testing and Certification of Materials.

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'Lloyd's Register'. Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

“This certificate replaces certificate No. HAM 1915152-20/1 issued on 06.10.2020, HAM 1915152/A1 issued on 18.06.2021 and HAM 1915152/A2 issued on 29.06.2021 which are hereby cancelled.”

HAM1915152/A3

Die Umstempelung auf die Bearbeitungsteile muss vor dem Bearbeiten erfolgen.
Vom stempelberechtigten Mitarbeiter ist diese Umstempelung mit seinem persönlichen Stempelzeichen zu markieren.

Für das Umstempeln von Werkstoffen mit Gütenachweisen nach EN 10204/3.2 oder gleichwertig, die nicht von Lloyd's Register zertifiziert sind, ist eine Genehmigung durch Lloyd's Register Hamburg sowie der entsprechenden Abnahmegesellschaft einzuholen.

Für eine lückenlose Zurückverfolgung des Vormaterials ist jeweils eine Umstempelbescheinigung für jede Umstempelung zu erstellen.

Diese Umstempelbescheinigung soll mindestens beinhalten:

- Güte und Abmessung des Vormaterials
- Charge/Sample No.
- Hersteller und Herstellerwerk
- Hersteller Zertifikat No.
- Anzahl der Zuschnitte und deren Abmessung
- Datum der Umstempelung
- Umstempelungs ID Markierung
- Zeichen des Umstempelberechtigten.

Die Umstempelbescheinigungen und Original-Abnahmedokumente müssen bei der Endabnahme vorgelegt werden.

Änderungen der Firmenstruktur, relevanter QM-Prozesse oder bei den berechtigten Personen sind Lloyds Register EMEA, Hamburg umgehend mitzuteilen.

Diese Vereinbarung ist gültig für 5 Jahre bis zum 21.10.2024 und jährlich zu verifizieren.

Ausstellung:
Hamburg, 25.10.2023

Olaf Reger
Hamburg Office
30 Oct 2023
Lloyd's Register EMEA



LR425.2022

Olaf Reger
Lloyd's Register EMEA

"This certificate replaces certificate No. HAM 1915152-20/1 issued on 06.10.2020, HAM 1915152/A1 issued on 18.06.2021 and HAM 1915152/A2 issued on 29.06.2021 which are hereby cancelled."

HAM1915152/A3

1. jährliche Prüfung / Annual Verification			
Jahr/Year:	2020		
Bemerkungen / Remarks			
- Begutachtung des Umstempelprozesses an Auftrag Nr.: to order No. 19-014-1, HAM1904492			
- Actual training records reviewed, satisfactory			
- * Die Umstempelberechtigten Herr. Higgersen, Phil und Ushakov, Evgeny sind temporär beschäftigt und werden bei erneuter Anstellung im Unternehmen vor dem Beginn jeglicher Tätigkeiten erneut belehrt			
Datum/Date	Unterschrift Kunde/Signature Client	Datum/Date	Unterschrift LR/ Signature LR
06.10.2020	G. Freiberg	06.10.2020	Gerd Knobloch

2. jährliche Prüfung / Annual Verification			
Jahr/Year:	2021		
Bemerkungen / Remarks			
Überprüfung Umstempelsystem und Dokumentation anhand Aufträgen der Abnahme			
- keine Beanstandungen -			
Datum/Date	Unterschrift Kunde/Signature Client	Datum/Date	Unterschrift LR/ Signature LR
23.11.2021	G. Freiberg	23.11.2021	T. Anhofer

3. jährliche Prüfung / Annual Verification			
Jahr/Year:	2022		
Bemerkungen / Remarks			
Kontrolle Umstempelung, Materialzertifikate, Dokumentation			
- keine Veränderungen, keine Beanstandungen			
Datum/Date	Unterschrift Kunde/Signature Client	Datum/Date	Unterschrift LR/ Signature LR
05.10.2022	G. Freiberg	05.10.2022	T. Anhofer

4. jährliche Prüfung / Annual Verification			
Jahr/Year:	2023		
Bemerkungen / Remarks			
Reviewed procedure R.15.U04.04.3.01, performed workshop tour and verified process against HAM2302724. Found no deviations. Update of assigned personnel necessary			
Datum/Date	Unterschrift Kunde/Signature Client	Datum/Date	Unterschrift LR/ Signature LR
23.10.2023	G. Freiberg	23.10.2023	O. Reger

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'Lloyd's Register'. Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.